

@import url(../../../../css/generic.css); EUR-Lex - 61984J0047 - EL

**Avis juridique important**

/

# **61984J0047**

?????? ?? ?????????? (?????? ?????) ??? 21?? ???? 1985. - STAATSSECRETARIS  
VAN FINANCIEN ??? GASTON SCHUL DOUANE-EXPEDITEUR. - ?????? ??? ??? ??????  
????????????? ?????????? ??? HOGE RAAD ??? ??? ?????.. - ?????? ?????? ?????????? ???  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????. - ?????? 47/84.

?????? ?? ?????????? ??? ?????????? 1985 ?????? 01491  
????????? ?????? ?????? ?????? 00601  
????????? ?????? ?????? ?????? 00183  
????????? ?????? ?????? ?????? 00193

?????????  
?????????  
????????????? ??? ??????????  
????????? ??? ??????????  
????????? ??? ?? ?????????? ??????  
?????????

## **?????? ???????**

1. ?????????? ?????? — ?????????? ??? ?????????? — ??? ?????? ?????? ?????????? —  
????? ?????? ?????? ?????????????? ????? — ??? ?????? — ??? ?????? ?????? ???  
????????????? ?????? — ?????????? ??? ?? ?????? 95 ??? ?????? — ??? — O ???  
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????

( ?????? EOK , ?????? 95- ?????? ??? ?????????? 77/388 , ?????? 2 ??? 11 )

2. ?????????? ?????? — ?????????? ??? ?????????? — ??? ?????? ?????? ?????????? —  
????? ?????? ?????? ?????????????? ????? — ??? ?????? ?????????????? ?????? ???  
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ???  
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? — ?????? ??????????

( ?????? EOK , ?????? 95- ?????? ??? ?????????? 77/388 )

## **?????????**

1. H ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? , ???  
????????? ?? ??? ??? ?????? , ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???  
????????????? ?? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????  
?? ?? ?????????? , ?????????? , ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??

???????????? ???? ????? ?? ??????? ??? ????? ??? ?????????? ??? ?? ????? ?????? ?????? , ???  
????? ?????????? ??? ????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ????? ?? ?????????? ?????? ,  
?????????? ??? ?? ?????? 95 ??? ??????? , ?????? ??? ????? ?????????? ?????? ?????? ,  
?? ?? ?????????? ??? ?????? ????? ?????????? ?? ??? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????  
????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ?????????? ?????? ?????? , ?? ?????? ?????????? ?????? , ?????? ??? ?????? , ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? , ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ???  
????? 95 ??? ?? ?????? ??? ?????????? , ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???  
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? , ?????? ?????? ??? ?? ??  
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????  
????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????

?? ????? ?? ????? ?? ????? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
???:

— ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ????? ?? ?????????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????????  
????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? : ?? ???? ?? ????  
????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? , ?????????? ?? ???? ??????  
?? ???? ?????? ?? ???? ??????

— ?? ?????????? ??????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? .

?????????

???? ??????? 47/84 .

??? ??? ???? ?????????? ??? Hoge Raad ??? ??? ????? , ???' ?????????? ??? ??????  
177 ??? ??????? EOK , ?? ??? ??? ?????????? , ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????  
?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????

Staatssecretaris van Financien . ????.

???

Gaston Schul Douane-Expediteur BV , ??? Wernhout , ????

????????????????? ??? ?????????????

? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????? 95 ??? ??????? ,

# ????????? ??? ????????

1 ?? ??????? ??? 15?? ??????????? 1984 , ? ?????? ???????? ??? ??????????? ??? 28  
?????????? 1984 , ?? Hoge Raad ??? ??? ????? ?????? , ??????? ??? ?????? 177 ???  
???????? EOK , ??? ??????????? ??????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? 95 ???  
???????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? 77/388 ??? ?????????? , ??? 17?? ??  
?? 1977 , ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? , ??? ?????? ?? ???  
????? ?????? ?????— ????? ?????? ?????? ?????? ?????? : ??????????  
????????? ??? ( ?? ??? . ??? . 09/001 , ? . 49 ).

2 O Staatssecretaris van Financien ( ?????????? ??????????? ) ?????? ??????? ???????  
?? Hoge Raad ??? ?? ??????? ?? Gerechtshof ?? 's-Hertogenbosch , ?? 18??  
????????? 1983 , ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? 5?? ?? ??? 1982 ( Schul , 15/81 , ?????? . 1409 ).

3 ?????? ?? ??????? ??? ? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???????  
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ( ??? ??? : ??? ) ??? ?????? ?? ?????????? ???  
?? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ,  
????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????? , ? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ???  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? H ?????????? ?????????? ??? , ??????? ??  
?? ?????? ??? ?????? , ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ???

4 H ?????? ??? 5?? ?? 1982 , ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????  
????????? ?? ??? , ?????? ?? ?????????? ??? ?????? 95 ??? ??????? , ??? ?????? ???  
?????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??  
????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ??? ??????  
????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ??? H ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
?? ?????? 2 , ?????????? 2 , ??? 6?? ?????? , ?????? ?? ?? ????? « ?? ?????????? ??? »  
????????? ??? ?? , ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? , ?????? , ??? ?? ?????? ??? 95 .

5 ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ? ??? ?? ?????????? ???  
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ,  
????????????? ??? ?????? , ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? , ?????? ??? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ?? ??? ???  
?? ?????? 95 ??? ?????? , ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ,  
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????

6 ?????? , ? ?????? ?????????? ??? , ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ???  
????????? ??? ?????? , ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ???  
????? ??? , ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ??? ??? ??????????  
?? ?????? ??? ?????? ?????? , ?? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ????  
????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
????????? ?? ??? ?? ?????????? ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

7 ?? Gerechtshof ?? 's-Hertogenbosch , ?? ?????? ??????? ?? ??? ??? ??????? ,  
????????? ??? ?? ?????? ?????? , ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? Monaco ,

???? ?????????? ??? ?????? ??? ?? , ??? , ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ??  
??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ????? . ?????????? ??? ? ??? ??? ????  
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? 269 571 ?????? ?????? ( FF ) — ?  
????????? ??? , ?? ?????????? 17,6 % , ?????????? ?? 47 444,49 FF . ??? ??? ?????? , ??  
????? ?????????? ?? ?????? ?????? , ?????? ??? ?????? , ??? 365 000 FF , — ???  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? . O  
????????????? ??? ?????????? ??? , ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? , ??? 18  
%.

8 ??? ?? ??? ??? ??? ?????????? , ?? Gerechtshof ?????? ??? ? ??? ??? ???  
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? , ??? ?????? ??? , ??????????????  
???? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? , ?????????? ??? ?  
????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? Gerechtshof ?????? ??? , ??????  
?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? 5?? ?? ?? 1982 , ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? , ??? ?????? , ?? ?????? ?????? ?????? ??  
????? ??? ??? ?????? ?????? . ??? ?? ?????? ??? , ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????  
?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
????? ??? ?????? ?????? . ??' ?????? ??? ?????? , ?????? ?? ?????? ?????? ??????  
????????? ??? 18 % , ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????

9 ?????? ??? Hoge Raad , ? Staatssecretaris van Financien ?????????? ??? ?? ??? 95  
?? ?????? , ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? 5?? ?? ?? 1982 ,  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??  
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? . ??? , ??? , ? ?????? ??? ?????? ??  
???? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ??? ?????? , ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??  
????? ??? [ ??? 11 , ??? B , ?????????? 1 , ?????????? ) ] . ??' ??? ?? ??? , ??  
Gerechtshof ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .

10 ?? Hoge Raad ?????? ??? ? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? . ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? :

« 1 ) ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ( ?????? : ??? ) ??? ??  
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? , ?? ?????? ?????????? ??? ( ?????? )  
?? ?????????? ?? ??? , ??? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?? ?????? ??  
????????? , ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? 95 ??  
????????? EOK , ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ?? ?????? ??? ?????? ???

? ) ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? , ?????? , ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?? ??? ??  
????????? ??? ?? ?????? , ?

? ) ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??  
??? ??? ?????? ;

2 ) ??? ?????? ?? ??????????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ????? ??????????;

11 ?? ?? ??? ????? ??????????? ?? ??? ???? ?????????? ?? ?? ??????????? ?????? ??? ???  
??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??,  
????? , ??? ??? ??? ?????????? ??? ????? ?????????? ??? ????? ( ?????? ?????? ).  
????? , ?? ?????? ?????????? ??? ????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??  
????????? ??? ??? ?????? ?? ????? ( ?????? ?????? ).

????? ??????

12 H ??????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ??  
5?? ?? ?? 1982 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??  
?? H ??????? , ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??  
????? , ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? , ?????????? , ??????????  
????????? ?????????? . H ??????? , ?????? ?? ?? ????? ?????? , ?????????? ??????? ??  
????? ?????? , ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? 23 ?????? 1984 [ ?????? 16??  
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ??  
????? ?????? ?????? ??????— ?????? ?????? ?????? ?????????????? ????? : ?????  
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??  
????????? ?????? , ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ??  
????? ?????? ?????? ( EE C 226 , . 2 ) ].

13 ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??  
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ?? , ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

14 H ??????? , ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? , ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 5?? ?? ?? 1982 ??????????  
????????? ?? ?? ?????????? , ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? , ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? , ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? : ? ?????? ??  
????? ?? , ?' ??? ?????? ?? ?????? , ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? , ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? , ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

15 ?? ?????????? , ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
?? ??? , ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????? , ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? , ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ??? ?????? ?????? . ?????? , ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ? ????????, ??? ??? ??????????? ??? ???, ??? ????  
??? ??? ??????????? ?? ??? 95 ??? ????????, ??? ?? ????????, ??? ??????? ?? ??????,  
?????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????,  
?? ??????????? ?? ??? ?? ?? ????? ?????? ? ??? ??? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????? ???????????  
??? ?? ?? ??? ????? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ????? ??????????? ??  
????? ?????? ?????? .

16 '???, ?? ??? ??????? ?? 5?? ?? ??? 1982 , ?????? ?????? ??? , ?? ??? ? ??????? ???  
?????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? , ?????????????? ,  
??? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ,  
?????????? ??? ?? ????? 95 , ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? , ?? ??  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????????  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????

17 ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ??? , ?? ??????? ?????????????? ?????????? ,  
????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? , ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????  
??? ?????? 95 ??? ??????? . ??? ?????? ??? ?????????? , ??? ?????????? ?????????? ??  
????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ??? 95 ??? ??????? ,  
????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? .

H ????? ?????????? ??? ?????? ( ?????? ????????? )

18 H ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ? ???? ???? ????  
????????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ????  
??? ??? ? ???? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????  
, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???? ????  
????????? ??? ???? ???? , ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ????  
, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? , ?????????? ?????? ??? ???? ???? ?????? ??????????  
????? ??? ???? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????

19???? ?? ??????? ?????????? , ??? ???? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???????????  
??? ?? ??? ?????????? ??? ????? ??????? ??? ???? ???? ????? ??????? , ?? ?????????? ???????  
????? ?? ?? ???? ??? ????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ????? ?????? ?????? ??  
????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??  
????? , ??? ??? ?????? ??? ??? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? 5??  
?? ??? 1982 .

20 H ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??? ? ??????? ?????  
?? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????  
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????  
????? . H ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ??? ????  
????? ??? ?????????? , ?????? ? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? .

21 ?? ??????????? ?????? ?? ?? ???? ??????????????? ?????? ??? ? ??????????? ?? ?????? 95  
?? ??????? ?? ?? ???? ??????? ??????? ??????????? ?????? ?? ???? ?? ?????? ???????????  
?? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??  
?????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ??  
?? ?? ??????? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? , ??????????? ?? ?? ?????? ??????????? ??  
????? ??????? ??????? ??????? . ?????? ?????? ?? ?? ??

????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? , ????????, ?? ????  
???? ???????? ??? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? .

23 ????????, ??? ?????? ??????? ?????????? ? ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????  
????? ??? ???? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ????  
?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? , ??? ? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ??  
?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? , ??? ??  
????? ??? ?????????? ??? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ?????????? ??? ?????? ??? , ????????, ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ?????????? ??? ?????? ??? , ????????, ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???

?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ( ?????? ?????? )

24 ?? ??????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ??  
?????? ?????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? .

25 H ??????? ?? 5?? ?? ??? 1982 ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???  
????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???  
????? ?????? ?? Gerechtshof , ?????????? ??? ?????? ??? , ?????? ??? , ?? ??????????  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? , ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??  
??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? , ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???

26 H ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???  
????? ??? ?????? ?????? , ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? , ?? ?? ?????? ,  
????????? , ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? , ??? ?????????? ???  
????? ??? 5?? ?? ??? 1982 , ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ???  
????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? .

27 ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? . ?????????? ??? ?  
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???  
????? ??? ?????? , ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? , ?????????? ??? ?????? ?????? ???  
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? , ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? , ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 20 , ?????????? 2 , ??? ??  
??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? , ?????? , ??? ?? ?????????? ???  
??? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?????????? ???  
????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

28 H ?????????? ?????? ?????????? ??? ???? . ?????????????? ??? ? ???????????  
?????? ?????????? ?? ???' ?????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
????? , ??? ? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ???  
????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? . ??????? , ? ?????????? ???  
????? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? 20 ??? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? , ? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ???  
????????????? ??? ???? ?????? ???

29 H ?????? Schul ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???  
????????? ?? ?????????? , ??? ?????????? ?????? , ?? ?????? ??? ?????? ???  
????????? . ??' ??? ?????? ?? ??? , ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??  
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? . ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? . ??????? , ?? ?????????? ?????? ??? ??????  
?? ?????? , ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??? ??? ?????? ?????? ??????  
?? ?????? ??? ?????? ?? Gerechtshof ?? ?????? ??? ??? 18?? ?????????? 1983 .

30 ?????? , ??? ???? ??' ?????????? ?????? , ? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? .

31 ?? ?????????? , ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? , ?????????? ??? ???  
????? . ??? ???? ??' ?????? ?????? , ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? , ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? H ??????  
?? ?????????? ?? Gerechtshof , ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? , ???  
????????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????? , ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???  
????????? ?? ??? ?????? 95 ??? ?????? .

32 H ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? 5??  
?? ??? 1982 ??? ??? 95 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? . ?????? ??  
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? , ??  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? , ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ?? ??? ???  
????????? , ?????????? ?? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? , ??? ??  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? , ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
?? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? .

33 ?????? , ?????????? ?? ?????? ??? , ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? 5??  
?? ??? 1982 , ? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?? ?? ?????? ??? ? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
?????????

34 ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? :

— ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? : ??? ??? ???  
?? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ???' ??????  
?? ?????? ??? ?????? ??????

????????? ???? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????? ??????

?????????????

??? ???? ?????? ??????

?? ?????????? ( ??????? ????? ),

?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? Hoge Raad ??? ???? ???? , ??  
?????? ?? 15?? ?????????? 1984 , ?????????? :

1) O ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????  
????????? ?????? , ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? , ??? ? ??????  
????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ?????? ?????????? , ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ???  
?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? , ?????? ?????? ???  
????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? , ?????????? , ??  
????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ???

2 ) ?? ???? ??? ??? ??? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????? ??  
????????? ??????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
?? :

—?? ?????????? ???????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? :  
?? ???????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? .